Snorisol®

DE

Bitte Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie.

SNORISOL® NASENSPRAY

Inhalt: Sprühflasche mit 10 ml

FUNKTIONSWEISE DES SNORISOL NASENSPRAYS

Snorisol Nasenspray wirkt gegen Schnarchen. Eine Hauptursache für das Schnarchen liegt in der Erschlaffung des Bindegewebes und der Muskulatur im Mund- und Rachenraum beim Schlafen. Dies verengt die Atemwege, so dass die Geschwindigkeit der vorbeiströmenden Atemluft steigt. Dadurch wird der weiche Gaumen in Schwingung versetzt und es entstehen die typischen Schnarchgeräusche.

Eine andere Ursache können auch verstopfte Nasengänge sein, was die Luftzufuhr durch die Nase behindert. Snorisol Nasenspray kann helfen, das Schnarchen zu verhindern, indem die Inhaltsstoffe zum einen abschwellend auf die Nasenschleimhaut wirken und zum anderen durch Salbei, Lavendel und Thymian straffend und tonisierend auf das Gaumengewebe wirken.

Snorisol Nasenspray wird in jedes Nasenloch gesprüht. Es macht das betroffene Gewebe geschmeidig, strafft es und hilft, jene Schwingungen zu vermeiden, die das Schnarchen hervorrufen können.

Snorisol Nasenspray enthält ausgesuchte Inhaltsstoffe, die die ganze Nacht wirken. Somit können Sie und Ihr Partner ruhig schlafen.

ZWECKBESTIMMUNG

Snorisol Nasenspray wirkt gegen Schnarchen.

ART DER ANWENDUNG UND DOSIERUNG

2 Sprühstöße in jedes Nasenloch verhelfen Ihnen und Ihrer Partnerin oder Ihrem Partner zu einer friedlichen Nachtruhe. Bei Bedarf kann die Anwendung wiederholt werden. **Flasche vor Gebrauch schütteln.**

NEBENWIRKUNGEN

Allergische Reaktionen bei hierfür prädisponierten Menschen können bei keinem Produkt auch bei sorgfältigster Rohstoffauswahl und optimierten Testserien absolut ausgeschlossen werden. Die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Allergien auf die Verwendung des Produkts ist nach den bekannten Erfahrungen aus der Toxikologie der Einzelsubstanzen jedoch eher gering.

GEGENANZEIGEN

Bei bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe ist von der Anwendung von Snorisol Nasenspray abzusehen; bei Auslösung entsprechender Reaktionen ist die Anwendung des Produkts unverzüglich abzubrechen; gegebenenfalls ist ein Arzt aufzusuchen.

Snorisol Nasenspray ist keine Behandlung für Schlafapnoe.

HINWEISE

Mindestens während der letzten Stunde vor dem Zubettgehen und der Anwendung von Snorisol Gaumenspray bitte keinen Alkohol trinken.

Bei Raumtemperatur (15–25°C), an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Verwendbarkeitsdatum: siehe Packungsaufdruck.

ZUSAMMENSETZUNG NACH INCI

Aqua, Glycerin, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium chloride, Citric acid, Potassium sorbate, Calendula oil, Simethicone, Menthyl lactate, Xanthan gum, Hydoxypropyl methylcellulose, Salvia officinalis, Lavandula officinalis, Thymus vulgaris

UNSERE TIPPS FÜR SIE

Es gibt eine Reihe weiterer Faktoren, die das Schnarchen verschlimmern können:

Übergewicht: Wenn Sie übergewichtig sind, kann die erhöhte Körpermasse die Atemwege verengen und die Atemluft beschleunigen, was zu erhöhten Vibrationen führt.

Medikamente und Alkohol: Viele Medikamente, vor allem wenn vor dem Schlafengehen eingenommen, können das Schnarchen durch ihre relaxierende (entspannende) Wirkung auf die Muskulatur erhöhen. Das gleiche gilt für Alkohol.

Rauchen: Rauchen reizt und schädigt das Gewebe des Mund- und Rachenraums, so dass sich die Atemwege entzünden und dadurch einengen.

Schlafposition: Auf dem Rücken zu schlafen, kann die Atemwege verengen und den Luftstrom beschleunigen. Wenn möglich, versuchen Sie, auf der Seite zu schlafen.

Anatomische Besonderheiten: Die Position des Kiefers oder die Größe der Mandeln können erheblich beeinflussen, ob Sie schnarchen. Auch ein vergrößerter weicher Gaumen kann einerseits den Luftstrom beschleunigen und andererseits die Vibrationen verstärken.

FR

Veuillez lire attentivement la notice d'emballage car elle contient des informations importantes pour vous.

SPRAY NASAL SNORISOL®

Contenance: Spray de 10 ml

MODE DE FONCTIONNEMENT DU SPRAY NASAL SNORISOL

Le spray nasal Snorisol agit contre le ronflement. L'une des causes principales du ronflement réside dans le relâchement des tissus conjonctifs et de la musculature de la cavité buccale et de la gorge durant le sommeil. Ce relâchement rétrécit les voies respiratoires, augmentant ainsi la vitesse de l'air au moment de son passage. Le voile du palais (ou palais mou) se met alors à vibrer, engendrant les bruits typiques du ronflement.

Une autre cause peut être aussi une obstruction nasale qui empêche l'arrivée de l'air par le nez. Le spray Snorisol peut contribuer à empêcher le ronflement grâce l'action décongestionnante de ses ingrédients sur la muqueuse nasale, d'une part, et, d'autre part, à l'effet tenseur et tonifiant de la sauge, de la lavande et du thym sur les tissus du palais.

Le spray nasal Snorisol est vaporisé dans chaque narine. Il rend sa souplesse aux tissus concernés, les raffermit et aide à éviter les vibrations qui peuvent déclencher le ronflement.

Le spray nasal Snorisol contient des ingrédients sélectionnés qui agissent toute la nuit. Votre partenaire et vous pouvez dormir tranquilles.

INDICATION

Le spray nasal Snorisol agit contre le ronflement.

MODE D'EMPLOI ET POSOLOGIE

Pulvérisez 2 fois dans chaque narine et le spray vous aidera, vous et votre partenaire, à passer une nuit paisible. Répétez l'application si nécessaire. **Agitez le flacon avant l'emploi.**

EFFETS SECONDAIRES

Même en sélectionnant minutieusement les matières premières et en réalisant des séries de tests optimisés, on ne peut pour aucun produit

exclure l'éventualité de réactions allergiques chez des personnes prédisposées. Selon les expériences connues de la toxicologie des différentes substances, il est toutefois peu probable que des allergies surviennent en réaction à l'utilisation du produit.

CONTRE-INDICATIONS
En cas d'allergie avérée à l'un des ingrédients, il est recommandé de renoncer à utiliser le spray nasal Snorisol. En cas de déclenchement de réactions analogues, interrompre immédiatement l'utilisation du produit et, le cas échéant, consulter un médecin.

Le spray nasal Snorisol n'est pas un traitement de l'apnée du sommeil.

REMARQUES
Evitez toute consommation d'alcool au moins pendant la dernière heure précédant le coucher et avant l'utilisation du spray nasal Snorisol. Conservez à température ambiante (15–25 °C), dans un endroit sec et inaccessible aux enfants.

Date limite d'utilisation: voir sur l'emballage.

COMPOSITION (INCI)
Aqua, Glycerin, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium chloride, Citric acid, Potassium sorbate, Calendula oil, Simethicone, Menthyl lactate, Xanthan gum, Hydoxypropyl methylcellulose, Salvia officinalis, Lavandula officinalis, Thymus vulgaris

NOS CONSEILS POUR VOUS
Il y a toute une série d'autres facteurs qui peuvent aggraver le ronflement.

La surcharge pondérale: si vous êtes en surpoids, la masse corporelle accrue peut rétrécir les voies aériennes et accélérer le passage de l'air inspiré, ce qui entraîne une amplification des vibrations.

Les médicaments et l'alcool: de nombreux médicaments – surtout s'ils sont pris avant le coucher – peuvent augmenter le ronflement du fait de leur action relaxante sur la musculature. C'est la même chose pour l'alcool.

Le tabagisme: le tabac irrite et altère les tissus de la cavité buccale et de la gorge, de telle sorte que les voies respiratoires s'enflamment et se rétrécissent.

La position pendant le sommeil: le fait de dormir sur le dos peut rétrécir les voies respiratoires et accélérer le passage de l'air. Essayez, si possible, de dormir sur le côté.

Certaines particularités anatomiques: la position de la mâchoire ou la taille des amygdales peuvent avoir une influence importante sur le ronflement. Un voile de palais détendu peut également accélérer le passage de l'air d'une part et, d'autre part, amplifier les vibrations.

EN

Read all of this leaflet carefully because it contains important information for you.

SNORISOL® NASAL SPRAY

Contents: Spray bottle with 10 ml

FUNCTIONAL PRINCIPLE OF SNORISOL NASAL SPRAY
Snorisol Nasal Spray is effective against snoring. One of the main causes of snoring is the relaxation of the connective tissue and musculature in the mouth and pharyngeal region during sleep. This constricts the airways, thus accelerating the respiratory air as it flows by. The soft palate begins to vibrate as a result, creating the typical snoring noises.

Another cause of snoring can be blocked and congested nasal passages that impair the intake of air through the nose. On the one hand, Snorisol Nasal Spray can help prevent snoring by means of the ingredients that diminish swelling of the nasal mucous membrane, and on the other hand by means of sage, lavender, and thyme which have a firming and vitalizing effect on the palate tissue.

Snorisol Nasal Spray is sprayed into each nostril. This makes the affected tissue supple and enhances the muscle tone, helping to prevent the vibrations that can cause snoring.

Snorisol Nasal Spray contains selected ingredients that are effective the entire night. The result is that you and your partner can sleep peacefully.

INTENDED USE
Snorisol Nasal Spray is effective against snoring.

METHOD OF ADMINISTRATION AND DOSING
Two spray squirts in each nostril help you and your partner to a peaceful night of sleep. The application can be repeated at need.
Shake the bottle before use.

ADVERSE DRUG REACTIONS
Allergic reactions in persons so predisposed cannot be absolutely ruled out for any product, even with the most careful selection of raw materials and optimised test series. However, the likelihood of an allergic reaction to this product is low, based on the toxicological experience of the individual substances contained therein.

CONTRAINDICATIONS
In the event of a known allergy against one of the ingredients, do not use Snorisol Nasal Spray; in the event of experiencing any allergic reaction, immediately refrain from using the product and consult a doctor if necessary.

Snorisol Nasal Spray is not intended for treating sleep apnoea.

INSTRUCTIONS FOR USE
Please do not drink any alcohol at least during the last hour before going to bed and applying the Snorisol Nasal Spray. Keep at room temperature (15–25°C) in a dry place out of children's reach.

For shelf-life date: see package imprint.

COMPOSITION ACCORDING TO INCI
Aqua, Glycerin, PEG 40 Hydrogenated Castor Oil, Sodium chloride, Citric acid, Potassium sorbate, Calendula oil, Simethicone, Menthyl lactate, Xanthan gum, Hydoxypropyl methylcellulose, Salvia officinalis, Lavandula officinalis, Thymus vulgaris

OUR TIPS FOR YOU
There are several other factors that can make snoring worse:

Overweight: If you are overweight, your increased body mass can constrict the respiratory tract and accelerate the respiratory air passing through it, thus creating increased vibrations and consequent noise.

Medications and alcohol: Many medications, especially when taken before going to sleep, can increase the intensity of snoring due to their relaxing effect on the musculature. The same applies to alcohol.

Smoking: Smoking irritates and damages the tissues of the mouth and pharyngeal region, causing inflammation and thus constriction of the respiratory tract.

Sleeping position: Sleeping on your back can constrict the respiratory tract and accelerate the respiratory air flow. If possible, try to sleep on your side.

Anatomical aspects: The position of the jaw or size of your tonsils can have a significant impact on whether you snore or not. An enlarged soft palate can also accelerate the respiratory air flow as well as increase vibrations.

Bitte Packungsbeilage beachten
Voir sur l'emballage
See package imprint

15/25˚C

Tentan AG,
Dellenbodenweg 8,
CH-4142 Itingen
Switzerland